

SYGNALIZATORY AKUSTYCZNE SAW-6100
KONWENCJONALNE SYGNALIZATORY AKUSTYCZNE
SAW-6101/SAW-6106

INSTRUKCJA
INSTALOWANIA I KONSERWACJI

IK-E347-002

Zmiana 6



Konwencjonalne sygnalizatory akustyczne SAW-6106/SAW-6106, będący przedmiotem niniejszej Instrukcji spełniają zasadnicze wymagania następujących rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) oraz dyrektyw Unii Europejskiej:

CPR CPR/305/2011 Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) z dnia 9 marca 2011 r. ustanawiające zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i uchylające dyrektywę Rady 89/106/EWG;

EMC 2014/30/UE Dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej.

Na wyrób wydany został przez CNBOP-PIB, jednostkę notyfikowaną nr 1438, certyfikat stałości właściwości użytkowych potwierdzający posiadanie cech/parametrów technicznych wymaganych normami EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006.

Posiadane cechy/parametry techniczne przewyższające wymagania wymienionych norm oraz inne, podane w niniejszej instrukcji cechy/parametry wyrobu nie określone wymienionymi normami potwierdza Producent.

Wyrób posiada Świadectwo Dopuszczenia wydane przez CNBOP-PIB.

Producent wydał na wyrób Deklarację Właściwości Użytkowych.

Certyfikat, Świadectwo Dopuszczenia oraz Deklaracja Właściwości Użytkowych dostępne są na stronie internetowej www.polon-alfa.pl

Przed przystąpieniem do montażu i eksploatacji należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji. Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w tej instrukcji może okazać się niebezpieczne lub spowodować naruszenie obowiązujących przepisów.

POLON-ALFA S.A. nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z niniejszą instrukcją.



UWAGA! POLON-ALFA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji.

Wyeksploatowany wyrób, nie nadający się do dalszego użytkowania, należy przekazać do jednego z punktów, zajmujących się zbiórką zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Spis treści

1. Przeznaczenie	4
2. Dane techniczne	4
3. Opis konstrukcji	5
4. Opis działania	6
5. Tryb pracy	7
6. Opis obsługi	9
7. Instalowanie sygnalizatorów	10
8. Warunki bezpieczeństwa	12
8.1. Naprawy i konserwacje	12
8.2. Praca na wysokości	12
8.3. Ochrona oczu przed zapyleniem	12
9. Przechowywanie i transport	13
9.1. Przechowywanie	13
9.2. Transport	13

1. Przeznaczenie

Konwencjonalne sygnalizatory akustyczne SAW-6100 dostępne są w dwóch odmianach funkcjonalnych (różniących się funkcją dźwięku), oznaczonych następująco:

- **SAW-6101** - konwencjonalny sygnalizator akustyczny tonowy,
- **SAW-6106** - konwencjonalny sygnalizator akustyczny głosowy.

Konwencjonalny sygnalizator akustyczny SAW-6101/SAW-6106 jest elementem sygnalizacyjnym, przeznaczonym do pracy wewnątrz pomieszczeń. Dedykowany jest do współpracy ze wszystkimi centralami sygnalizacji pożarowej, zapewniającymi na swoich wyjściach odpowiednie napięcie zasilania. Posiada możliwość synchronizacji pomiędzy grupą sygnalizatorów, pracujących w jednej przestrzeni akustycznej oraz wyciszania dodatkowym przyciskiem.

Poziom emitowanego dźwięku nie zmienia się w zależności od sposobu zasilania sygnalizatora.

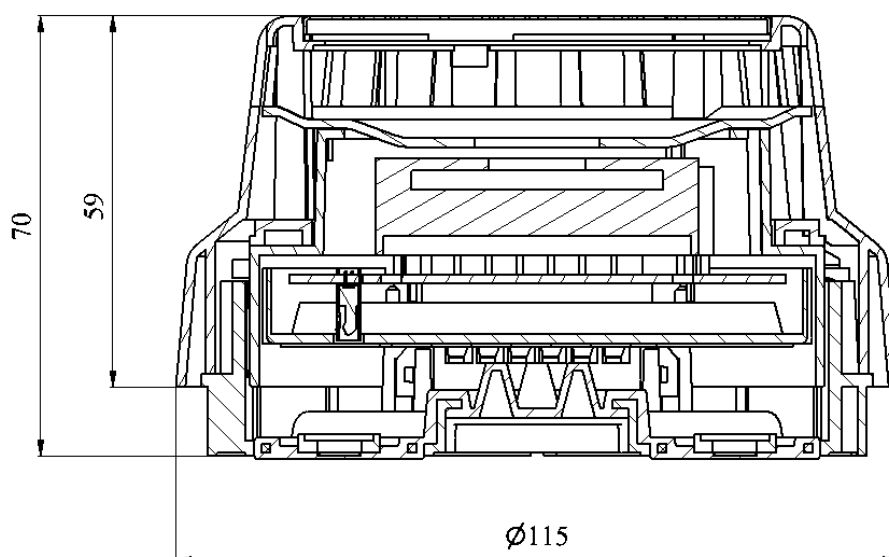
SAW-6101/SAW-6106 jest elementem programowalnym. Za pomocą kabla USB (mini USB od strony sygnalizatora) oraz dedykowanego oprogramowania, możliwe jest programowanie sekwencji akustycznych, specyficznych do wymagań konkretnego obiektu i zgodnych z wymaganiami normy PN-EN 54-3:2003 + A2:2007.

2. Dane techniczne

Napięcie pracy z zasilacza	9,6 V ÷ 30,0 V
Pobór prądu z zasilacza 12 V (9.6 V ÷ 16.0 V)	≤ 100 mA
Pobór prądu z zasilacza 24 V (16.0 V ÷ 30.0 V)	≤ 50 mA
Poziom dźwięku A w odległości 1m	do 103 dB
Temperatura pracy	-25 °C do +55 °C
Szczelność obudowy	IP 21C
Wymiary (bez gniazda)	Ø 115 mm x 59 mm
Masa (bez gniazda i baterii)	0,2 kg
Kolor	czerwony

3. Opis konstrukcji

Konstrukcję mechaniczną sygnalizatora akustycznego przedstawiono na rysunku 3/1. Zasadniczą częścią jest przetwornik piezoelektryczny, służący do wytworzenia sygnału akustycznego. Metalowa siatka zapobiega wnikaniu do wnętrza sygnalizatora owadów i większych zanieczyszczeń. Całość umieszczona jest w wykonanej z czerwonego niepalnego tworzywa obudowie, na którą składają się: koszyk, osłona oraz ekran. SAW-6101/SAW-6106 współpracuje z gniazdem G-40SK, do którego podłączone są przewody zasilania i opcjonalnie przewody synchronizacji.



Rysunek 3/1 Konstrukcja mechaniczna sygnalizatora SAW-6100

4. Opis działania

Po podaniu napięcia zasilania na zaciski sygnalizatora mikroprocesor sterujący pracą elementu, sprawdza poprawność działania jego podstawowych układów.

W razie stwierdzenia nieprawidłowości na tym etapie, element wejdzie w awaryjny tryb pracy. Stan ten sygnalizowany jest poprzez cykliczne serie błysków czerwonych diod, umieszczonych po obwodzie sygnalizatora. Diody te mogą być przydatne podczas serwisowania elementu, bowiem liczba błysnięć w cyklu definiuje typ wykrytego uszkodzenia. Będąc w stanie awaryjnym sygnalizator może również rozpocząć generowanie domyślnego sygnału alarmowego.

Gdy początkowa procedura samo sprawdzenia sygnalizatora zakończy się pomyślnie, SAW-6101/SAW-6106 wejdzie w stan alarmu i będzie odtwarzał wybraną podczas konfiguracji, zgodną z trybem pracy sekwencję ostrzegawczą oraz cyklicznie błyskał czerwonymi diodami, nadzorując jednocześnie stan linii synchronizującej, by zachować synchronizację wraz z innymi sygnalizatorami znajdującymi się w linii.

5. Tryb pracy

Nowo zakupiony sygnalizator SAW-6106 w swojej pamięci FLASH przechowuje kilka standardowych sekwencji ostrzegawczych (załącznik C), które składają się z sygnału ostrzegawczego i opcjonalnego komunikatu głosowego przedzielonymi ciszą.



W sygnalizatorze SAW-6101 lub w SAW-6106, w którym komunikat głosowy nie został ustawiony, sekwencja składa się tylko z sygnału ostrzegawczego, bowiem fragmenty ciszy nie są wtedy stosowane. Każda sekwencja ostrzegawcza zawierająca komunikat głosowy, zgodnie z wymaganiami normy PN-EN 54-3:2003 + A2:2007, musi spełnić określone wymagania dotyczące chronometrażu przedstawionego w tabelce poniżej:

Tabela 5/1. Budowa „sekwencji ostrzegawczej” wg normy

Wzór dźwięku	Dopuszczalny czas trwania	Uwagi
Sygnal ostrzegawczy (syrena alarmowa)	od 2 s do 10 s	Wzór obecny w SAW-6101 i SAW-6106
Cisza	od 0,25 s do 2 s	W SAW-6106 komunikat głosowy wraz z ciszą opcjonalny, w SAW-6101 komunikat i cisza nieobecne
Komunikat głosowy	od 1 s do 27,5 s	
Cisza	od 0,25 s do 5 s	

Konfigurację sygnalizatora należy rozpocząć od wybrania odpowiedniej dla wymagań danego obiektu, na którym ma być zainstalowany, sekwencji ostrzegawczej lub gdy standardowe sekwencje ostrzegawcze są niewystarczające, stworzenia i zaprogramowania indywidualnych sekwencji poprzez kabel USB (mini USB od strony sygnalizatora) i dedykowane oprogramowanie. Wybór jednej z trzech odtwarzanej w alarmie sekwencji ostrzegawczej dokonuje się poprzez podanie napięcia na odpowiednie zaciski zasilania sygnalizatora zgodnie z poniższą tabelką.

Zacisk +1	Zacisk +2	Tryb pracy sygnalizatora	Numer odtwarzanej sekwencji w stanie alarmowania
√	-	1	1
-	√	2	2
√	√	3	3

Oprócz wyboru sekwencji ostrzegawczej, sygnalizator daje możliwość wybrania głośności pracy spośród 3 poziomów:

Poziom 3 – „głośność nominalna”

Poziom 2 – „głośność nominalna -6 dB”

Poziom 1 – „głośność nominalna -12 dB”

Pobór prądu sygnalizatora zależy zarówno od rodzaju sekwencji ostrzegawczej, głośności jak i napięcia zasilania. Wytyczne do wyznaczenia poboru prądu w konkretnym przypadku zawarto w załączniku A.

Sygnalizator SAW-6101 nie udostępnia możliwości programowania głosowych sekwencji ostrzegawczych. Sekwencja składa się zawsze tylko z sygnału ostrzegawczego.

Dla sygnalizatorów wyprodukowanych po 1.10.2020 r. (od numeru seryjnego wyższego od VD000000) w celu poprawnej pracy należy skonfigurować tryb pracy linii synchronizującej. Dokonać tego można w oprogramowaniu konfiguracyjnym. Sygnalizatory z tą funkcjonalnością posiadają wersję sprzętową 2.0 lub wyższą. Co najmniej 1 z sygnalizatorów (maksymalnie 5) powinno pracować jako master. Tryb master oznacza dołączenie wewnętrznego rezystora podciągającego dla tej linii.

Sygnalizatory SAW-6100 od tej wersji sprzętowej posiadają również inne czasy trwania syren alarmowych, starsze wersje należy zaktualizować oprogramowaniem konfiguracyjnym wersji 2.0 lub wyższej, dzięki czemu możliwa jest współpraca sygnalizatorów w jednej przestrzeni akustycznej z sygnalizatorami akustyczno-optycznymi SAB-6100.

6. Opis obsługi

Podczas eksploatacji sygnalizatorów nie należy dopuszczać do powstawania rosy i szadzi na powierzchni elementu oraz chronić przed nadmiernym zabrudzeniem pyłami.

Przy wszelkich pracach remontowych, sygnalizator należy wyjąć lub odpowiednio zabezpieczyć. W przypadku wyjęcia sygnalizatora z gniazda, należy zabezpieczyć je przed pomalowaniem taśmą malarską. Elementy uszkodzone podczas prac malarskich i remontowych z winy osób, prowadzących te prace (np. pomalowana obudowa sygnalizatora, kratka zaklejona farbą, ...), nie podlegają naprawom gwarancyjnym.

Sygnalizator akustyczny SAW-6100 (w wersjach 6101 i 6106) podczas eksploatacji powinien być poddawany okresowej kontroli, zgodnie z PKN-CEN/TS 54-14:2006, którą przeprowadza się w celu stwierdzenia właściwego działania elementu i jego poprawnej współpracy z centralą. Kontrola powinna być przeprowadzana nie rzadziej niż co 6 miesięcy.

Sygnalizator wyposażony jest w sensor pola magnetycznego, który umożliwia testowanie komunikacji elementu z centralą i określenie jego lokalizacji w obiekcie, przy pomocy zestawu serwisowego. Sygnalizator, po nałożeniu na niego głowicy testera, zaczyna błyskać żółtą diodą LED, co oznacza poprawną komunikację z centralą.

Sprawdzanie działania można przeprowadzać przez kolejne uruchomienie sygnalizatorów akustycznych z centrali. Uszkodzone sygnalizatory powinny być przekazane producentowi (**POLON-ALFA S.A., ul. Glinki 155 , 85-861 Bydgoszcz**) w celu naprawy.

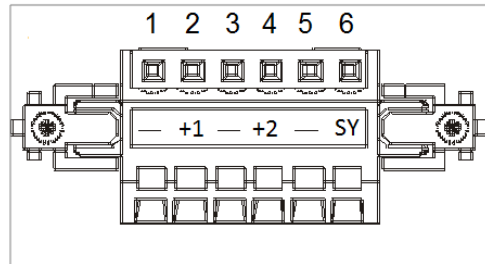
Uwaga!

Rozkręcanie sygnalizatora przez użytkownika, instalatora i konserwatora jest niedozwolone. Sygnalizatory może instalować tylko uprawniony instalator.

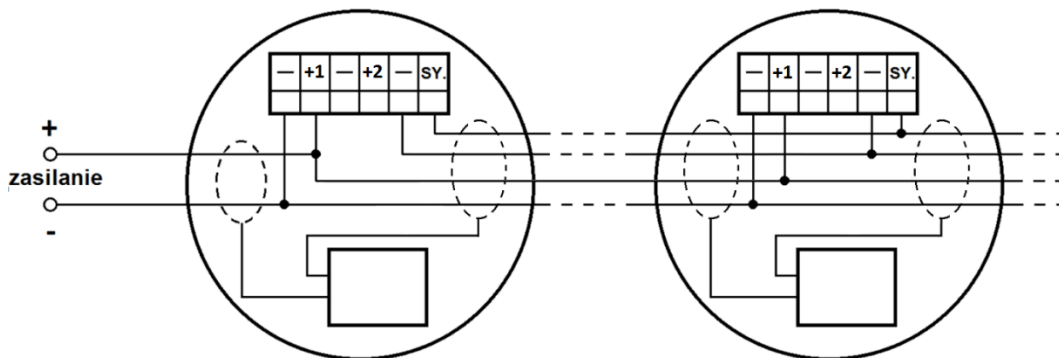
7. Instalowanie sygnalizatorów

Sygnalizatory akustyczne SAW-6101/SAW-6106 instaluje się (wysokość, rozmieszczenie) zgodnie z wybranymi wytycznymi projektowania. Montuje się je w pomieszczeniach, w których powinno być sygnalizowane pojawienie się źródła pożaru. Sygnalizatory pracują w liniach wyjściowych central sygnalizacji pożarowej lub innych central alarmowych. Instaluje się je w gniazdach G-40SK. Przewody instalacji alarmowej układa się zgodnie z przepisami, obowiązującymi dla instalacji niskonapięciowych (poniżej 42 V). Sposób podłączenia przewodów do zacisków gniazda przedstawiono poniżej.

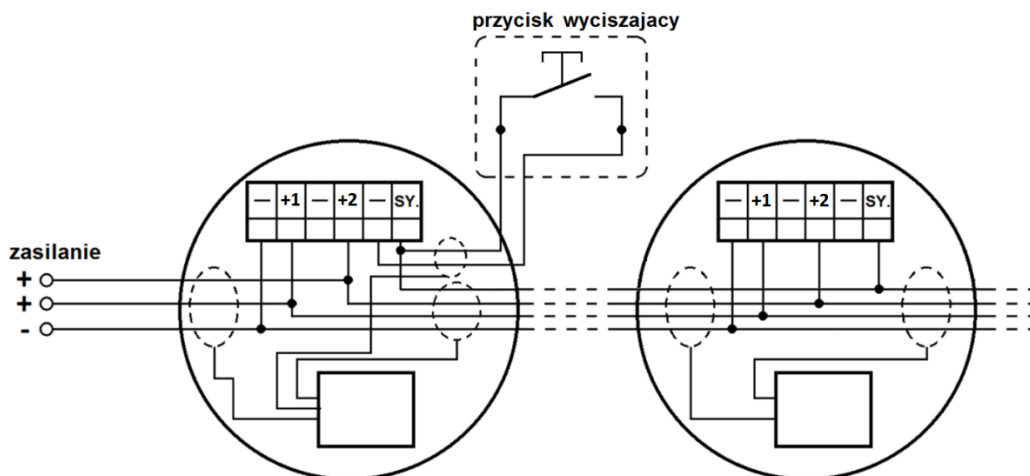
- "1" – masa wejścia linii zasilania
- "2" – +1 (wejście linii zasilania)
- "3" – masa wejścia linii zasilania
- "4" – +2 (wejście linii zasilania)
- "5" – masa linii wyciszającej
- "6" – linia synchronizująca/wyciszająca



Przykład podłączenia grupy sygnalizatorów dla pracy synchronicznej przy odtwarzaniu pierwszej sekwencji alarmowej:



Przykład podłączenia grupy sygnalizatorów dla pracy synchronicznej z możliwością wyboru odtwarzanej sekwencji alarmowej i opcją wyciszenia dodatkowym przyciskiem monostabilnym:



Uwaga:

Sygnalizatorów nie należy instalować w atmosferze korozyjnej, zawierającej gazy i opary żrące oraz zapalenie. Kondensacja pary wodnej na sygnalizatorach akustycznych jest niedopuszczalna. W pomieszczeniach, w których para wodna może ulec kondensacji, sygnalizatory nie mogą być montowane na ścianach.

8. Warunki bezpieczeństwa

8.1. Naprawy i konserwacje

Prace konserwacyjne i przeglądy okresowe muszą być dokonywane przez uprawniony personel firm autoryzowanych lub przeszkolonych przez POLON-ALFA.

Wszystkie naprawy muszą być dokonywane przez producenta.

POLON-ALFA nie ponosi odpowiedzialności za działanie urządzeń konserwowanych i naprawianych przez nieuprawniony personel.

8.2. Praca na wysokości

Prace na wysokości związane z instalowaniem sygnalizatorów należy przeprowadzać z zachowaniem szczególnej ostrożności przy wykorzystaniu sprawnego sprzętu i narzędzi.

Należy zwrócić szczególną uwagę na stabilność drabin, podnośników itp.

Elektronarzędziami należy posługiwać się z zachowaniem warunków ich bezpiecznej pracy podanej w stosownych instrukcjach producenta.

8.3. Ochrona oczu przed zapyleniem

Podczas prac, które powodują powstawanie dużej ilości pyłu, zwłaszcza wiercenia otworów w sufitach, w celu zamocowania gniazd sygnalizatorów należy używać okularów ochronnych i masek przeciwpyłowych.

9. Przechowywanie i transport

9.1. Przechowywanie

Sygnalizatory SAW-6100 należy przechowywać w pomieszczeniach zamkniętych, w których nie występują opary i gazy żrące, temperatura mieści się w zakresie od 0 °C do + 40 °C, a wilgotność względna nie przewyższa 80 % przy temperaturze + 35 °C.

W czasie przechowywania sygnalizator nie powinien być narażony na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego ani ciepła z urządzeń grzejnych.

Okres przechowywania w opakowaniu transportowym nie powinien przekraczać 6 miesięcy.

9.2. Transport

Sygnalizatory SAW-6100 należy przewozić w zamkniętych przestrzeniach środków transportu, w opakowaniu odpowiadającym wymaganiom obowiązujących przepisów transportowych.

Temperatura podczas transportu nie powinna być niższa od – 40 °C i wyższa od + 70 °C, a wilgotność względna nie większa niż 95 % przy + 45 °C lub 80 % przy + 70 °C.

Załącznik A (informacyjny)

Tabela 1 Typowe wartości głośności maksymalnej sygnalizatora dla różnych wzorów sygnału ostrzegawczego. Wartość wyrażona w [dBA].

	Numer alarmu															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
głośność nominalna	93	98	98	97	94	98	94	97	101	103	103	99	102	94	97	103

*poziom głośności jest niezależny od napięcia zasilania sygnalizatora

Tabela 2. Maksymalny pobór prądu sygnalizatora w stanie alarmowania akustycznego. Wartości wyrażone w mA.

Numer alarmu	Zasilanie 12 V (9,6 V ÷ 16,0 V)			Zasilanie 24 V (16,0 V ÷ 30,0 V)		
	Głośność -12 dB	Głośność -6 dB	Głośność nominalna	Głośność -12 dB	Głośność -6 dB	Głośność nominalna
1	6,5	8	20	4	5,5	12
2	7	10	24,5	4	6	15
3	6,5	8,5	17	4	5	10
4	6,5	8,5	17	4	5	10
5	6,5	9	19,5	4	5,5	12
6	7	10	26	4,5	7	16
7	6,5	8,5	17,5	4	5	10
8	7	10	25,5	4	6	15
9	7,5	13,5	42	5	8	26
10	8,5	19	75,5	5,5	12	44
11	9	22	100	6	14	50
12	7,5	12	43	4,5	8	24
13	7	10,5	30	4,5	6,5	17
14	6,5	8,5	15,5	4	5	9
15	7	9,5	22,5	4	5,5	13
16	7	10,5	30	4,5	6,5	17

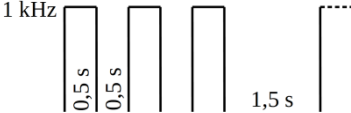
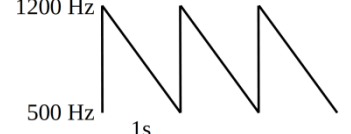
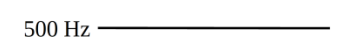
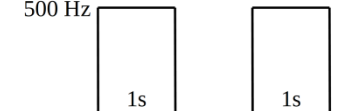

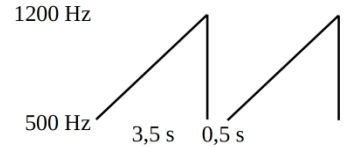

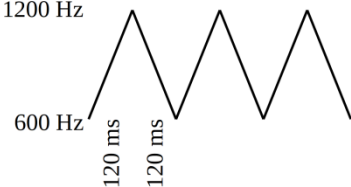
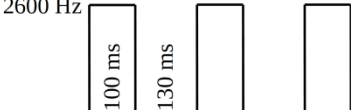
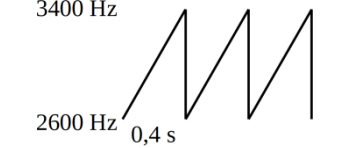
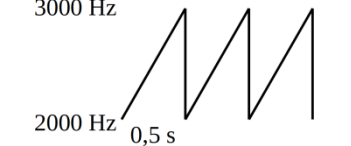
* Jeżeli sygnalizator będzie odtwarzał tylko sygnał ostrzegawczy (bez komunikatu głosowego) np. SAW-6101 maksymalny prąd sygnalizatora można odczytać wprost z powyższej tabeli po uwzględnieniu napięcia zasilania.

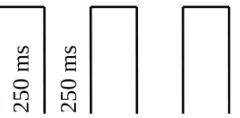
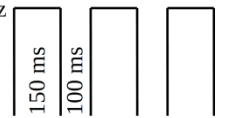

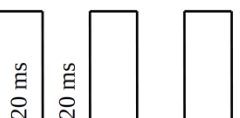
**Jeżeli sygnalizator zaprogramowano komunikatem głosowym, maksymalny pobór prądu należy zmierzyć samodzielnie lub przyjąć następujące wartości:

- Przy zasilaniu nominalnym 12 V
 - 9,0 mA, gdy sygnalizator pracuje na głośności nominalnej -12 dB,
 - 22,0 mA, gdy sygnalizator pracuje na głośności nominalnej -6 dB,
 - 100,0 mA, gdy sygnalizator pracuje na głośności nominalnej;
- Przy zasilaniu nominalnym 24 V
 - 6,0 mA, gdy sygnalizator pracuje na głośności nominalnej -12 dB
 - 14,0 mA, gdy sygnalizator pracuje na głośności nominalnej -6 dB
 - 50,0 mA, gdy sygnalizator pracuje na głośności nominalnej.

Załącznik B (informacyjny)

Tabela 1. Standardowe syreny alarmowe

Nr	Wzór dźwięku	Wzór dźwięku	Poziom dźwięku wg PN-EN 54-3 dla głośności nominalnej
1	Ton przerywany, Sygnał ewakuacyjny wg ISO 8201		> 93 dB
2	Ton „zęb piły” opadający, zunifikowany sygnał alarmowy wg DIN 33404-3		> 98 dB
3	Stała częstotliwość, sygnał ewakuacyjny wg BS 5839-1		> 98 dB
4	Ton przerywany, sygnał alarmowy wg BS 5839-1		> 97 dB
5	Skokowa zmiana częstotliwości, sygnał ewakuacyjny wg NF S32-001		> 94 dB
6	Ton „zęb piły” narastający, sygnał ewakuacyjny wg NEN 2575		> 98 dB
7	Ton przerywany, sygnał ostrzegawczy wg SS 03 17 11		> 94 dB
8	Ton „trójkątny”, częstotliwość cyklicznie narasta i opada, zmodyfikowana „MODULACJA PIES”		> 97 dB
9	Ton przerywany o częstotliwości 2600 Hz		> 101 dB
10	Ton „zęb piły” narastający		> 103 dB
11	Ton „zęb piły” narastający		> 103 dB

12	Ton przerywany o częstotliwości 2500 Hz	2500 Hz 	> 99 dB
13	Ton przerywany o częstotliwości 3300 Hz	3300 Hz 	> 102 dB
14	Ton „telefonu”	800 Hz 	> 94 dB
15	Ton o stałej częstotliwości 800 Hz	800 Hz —————	> 97 dB
16	Paczka 13 impulsów 20 ms/20ms o częstotliwości 2500 Hz, przerwa 0,5 s	2500 Hz 	> 103 dB

Tony o numerach 1 do 6 są zgodne z załącznikiem D do PN-EN 54-3:2014-12.

Załącznik C (informacyjny)

Tabela 2. Standardowe sekwencje alarmowe dla sygnalizatora głosowego w j. polskim.

Numer sekwencji	Sygnał alarmowy	Treść komunikatu głosowego	Poziom dźwięku wg PN-EN 54-3 dla głośności nominalnej
1	Szybkie impulsy 2,6 kHz co 0,13 s	„Uwaga, uwaga! Ogłaszam alarm pożarowy. Proszę zastosować się do planu ewakuacji.”	> 93 dB
2	Skokowa zmiana częstotliwości między dwoma tonami 54/440 Hz co 0,5 s	„Uwaga, uwaga! W budynku wykryto pożar. Proszę zastosować się do instrukcji przeciwpożarowej”	> 87 dB
3	Zmiana częstotliwości w górę od 2,0 kHz do 3 kHz	Brak	> 96 dB

UWAGA!

Sekwencje 4 – 16 nie są standardowo zaprogramowane w pamięci sygnalizatora i w przypadku ich ustawienia sygnalizator będzie odtwarzał sygnał błędu (alarm numer 1).

